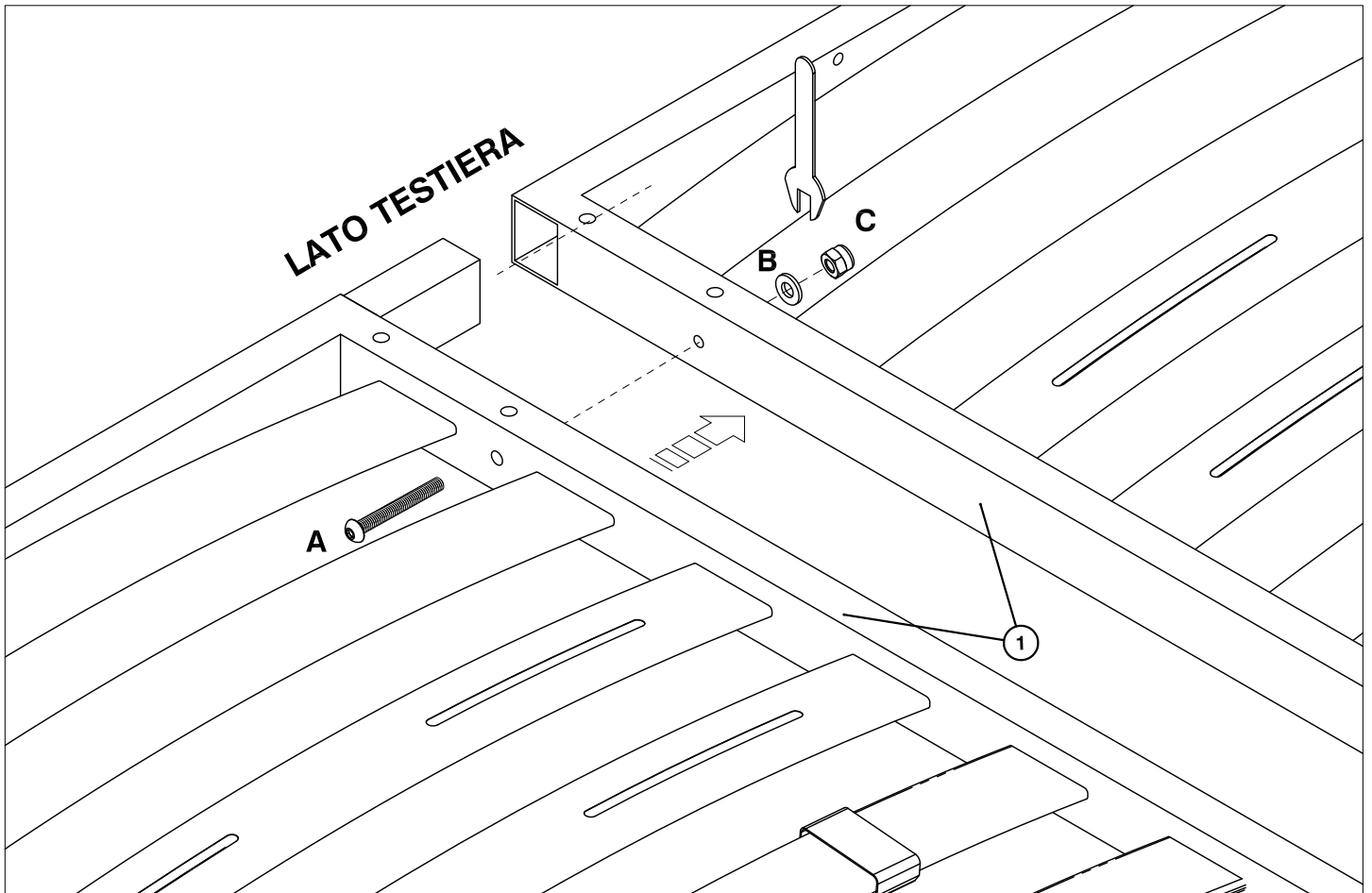
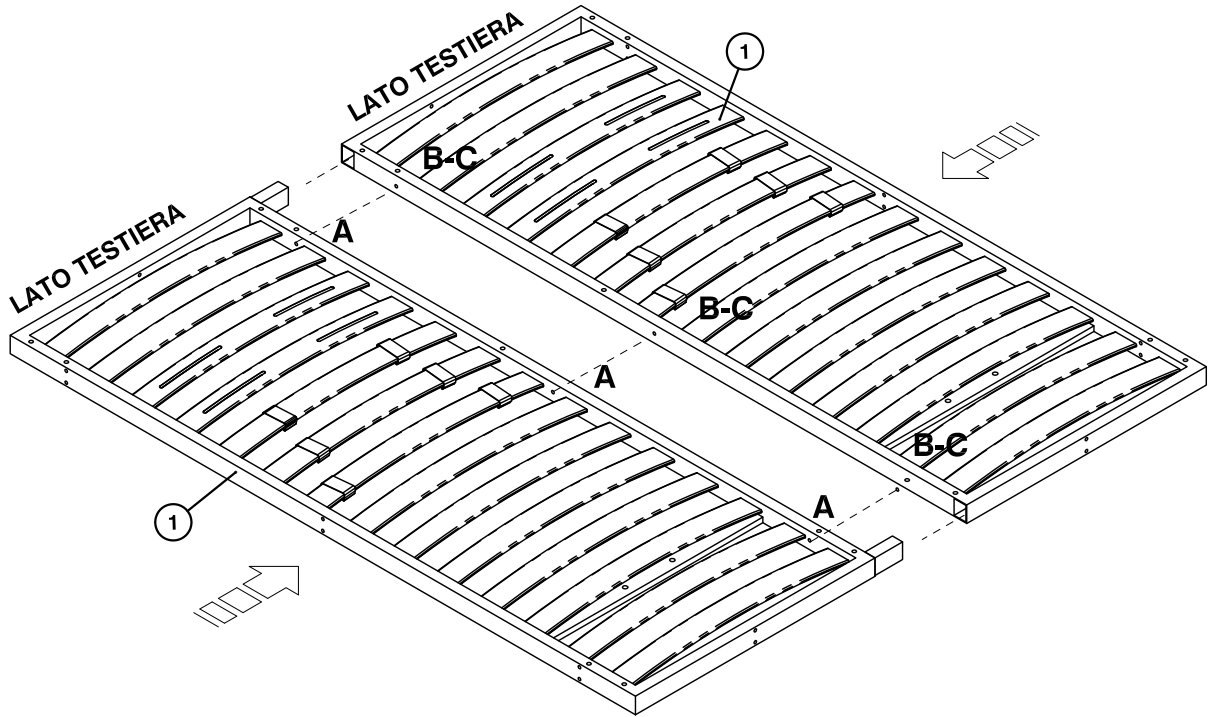


1



BETT PLANA GEPOLSTERT MIT FÜSSEN AUS METHACRYLAT L19I8APRRM
LIT PLANA REMB. A/PIEDS MÉTHACRYLATE
UPHOLSTERED PLANA BED WITH METACHRYLATE FEET

1 *VERBINDUNG DER LATTENROSTE*

Die beiden Lattenroste "1" mit den Schrauben "A", den Unterlegscheiben "B" und den Muttern "C" verbinden.

Darauf achten, dass die Kopfteilseiten in dieselbe Richtung zeigen.

UNION DES SOMMIERS

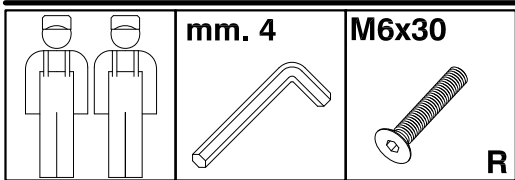
Unir les deux sommiers "1" avec les vis "A", les rondelles "B" et les écrous "C".

Veiller à ce que les côtés des sommiers allant contre la tête de lit soient tous deux dans le même sens.

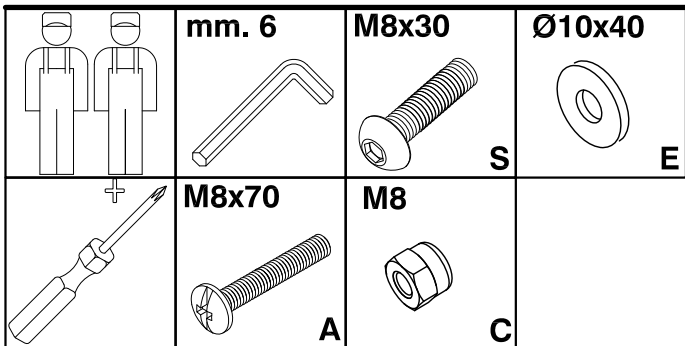
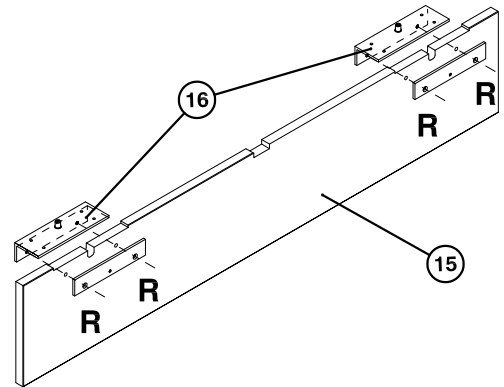
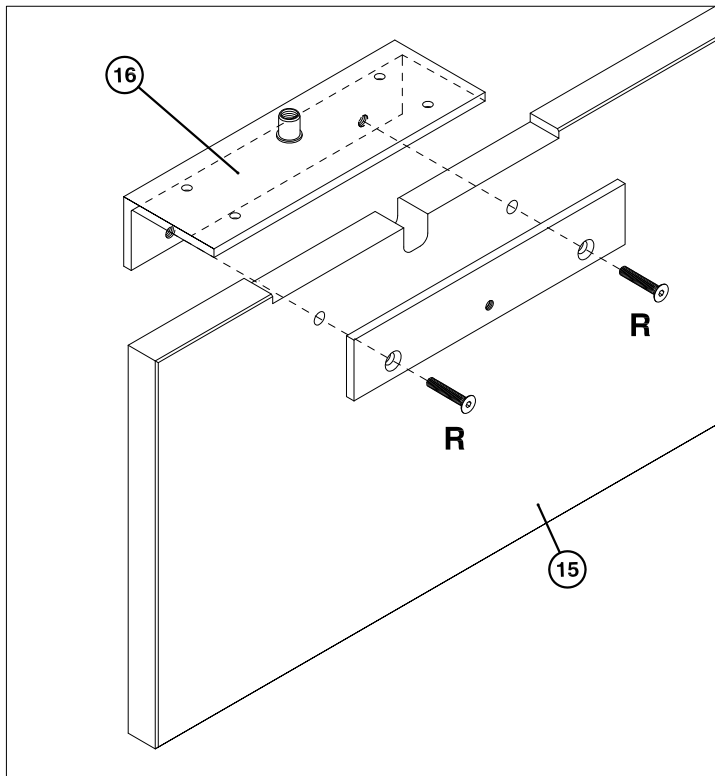
JOINING THE SLATTED BASES

Join the two slatted bases "1" using the screws A", the washers "B" and the nuts "C.

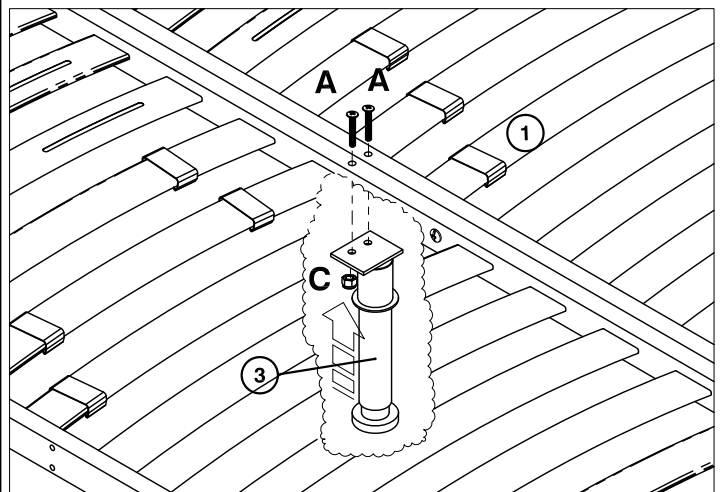
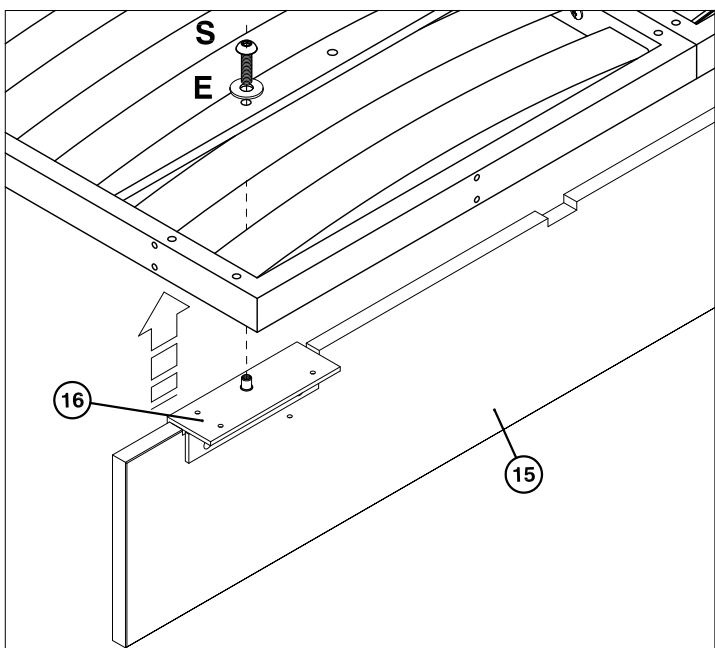
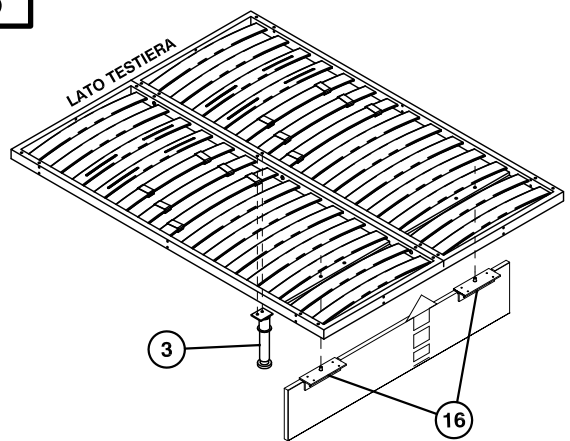
Make sure that the headboard sides are at the right end.



2



3



BETT PLANA GEPOLSTERT MIT FÜSSEN AUS METHACRYLAT L19I8APRRM
LIT PLANA REMB. A/PIEDS MÉTHACRYLATE
UPHOLSTERED PLANA BED WITH METACHRYLATE FEET

2 *MONTAGE DER FÜSSE AUS METHACRYLAT*

Die beiden Montageplatten "16" mit den Schrauben "R" am Fuß aus Methacrylat "15" festschrauben.

MONTAGE DES PIEDS EN MÉTHACRYLATE

Visser les deux plaques en L "16" au pied en méthacrylate "15" avec les vis "R".

MOUNTING THE METHACRYLATE FEET

Screw the two plates "16" onto the methacrylate foot "15" using screws "R".

3 *MONTAGE FUSS AUS METHACRYLAT UND MITTLERER FUSS*

Den Fuß aus Methacrylat "15" mit den Unterlegscheiben "E" und den Schrauben "S" unter dem Lattenrost "1" montieren.

Den runden mittleren Fuß "3" mit den Schrauben "A" und den Muttern "C" befestigen.

MONTAGE DU PIED EN MÉTHACRYLATE ET DU PIED CENTRAL

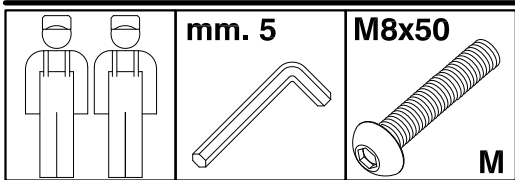
Fixer le pied en méthacrylate "15" sous le sommier "1" avec les rondelles "E" et les vis "S".

Fixer le pied rond central "3" avec les vis "A" et les écrous "C".

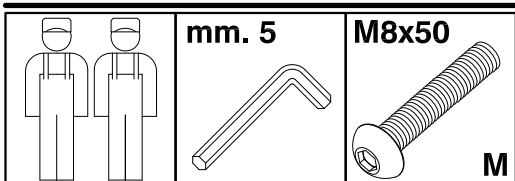
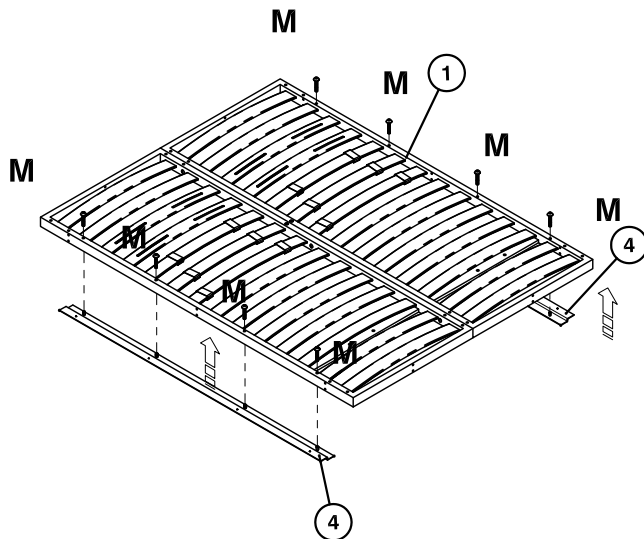
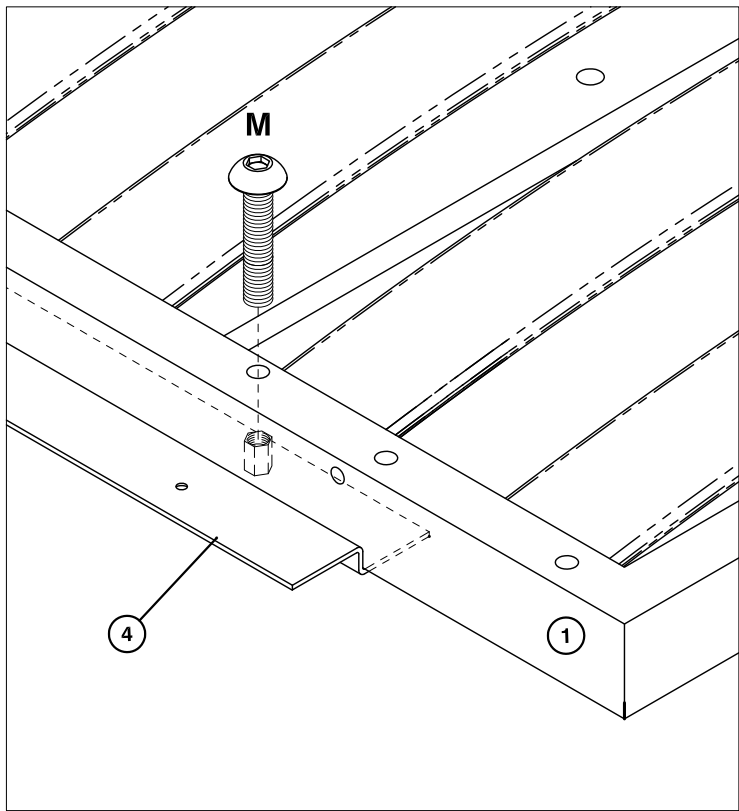
MOUNTING THE METHACRYLATE FOOT AND THE CENTRAL FOOT

Mount the methacrylate foot "15" under the slatted base "1" using the washers "E" and the screws "S".

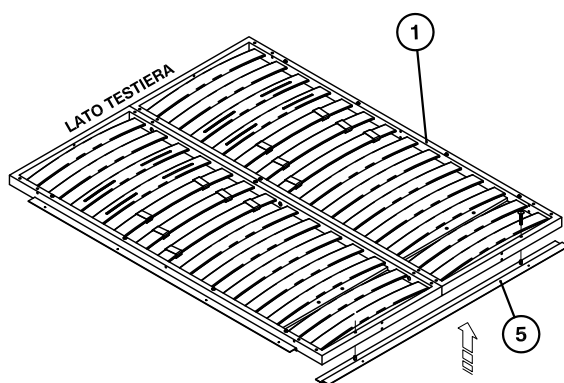
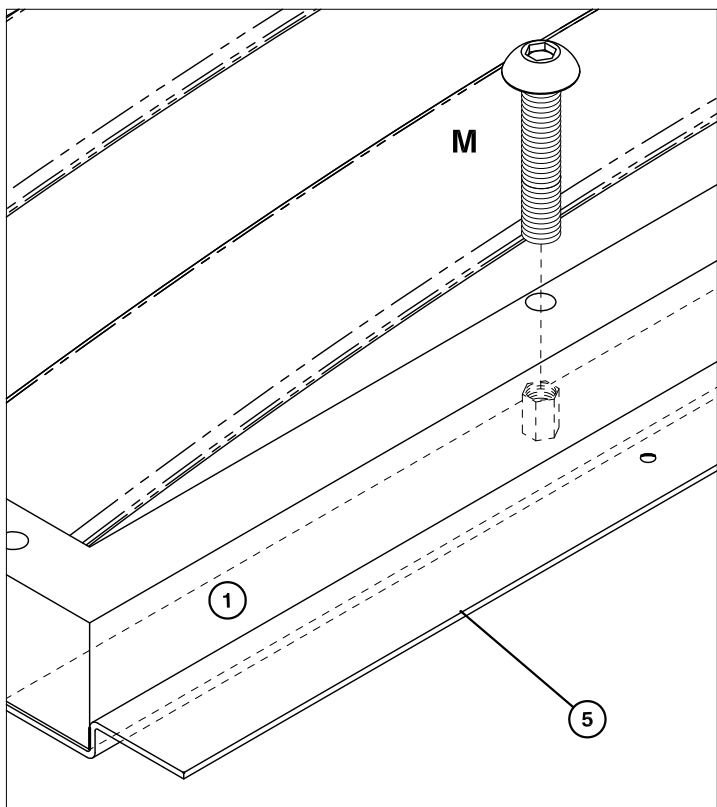
Fix the round central foot "3" using the screws "A" and the washers "C".



4



5



4 *BEFESTIGUNGSWINKEL DER BETTSEITEN*

Die beiden fassonierten Befestigungswinkel "4" mit den Schrauben "M" am Lattenrost "1" befestigen.

SUPPORT POUR LONGS PANS

Fixer les deux supports galbés "4" au sommier "1" avec les vis "M".

BED RAIL SUPPORTING BRACKET

Fix the two shaped brackets "4" to the slatted base "1" by means of the screws "M".

5 *BEFESTIGUNGSWINKEL FÜR FUSSTEIL*

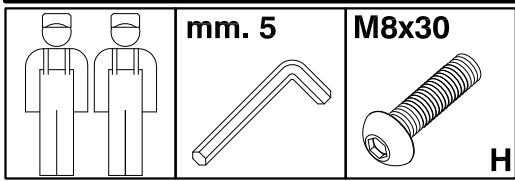
Den fassonierten Befestigungswinkel "5" mit den Schrauben "M" **auf der gegenüberliegenden Seite des Kopfteils** am Lattenrost "1" befestigen.

SUPPORT POUR PIED DE LIT

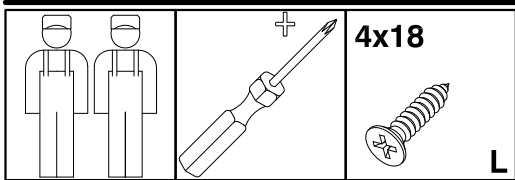
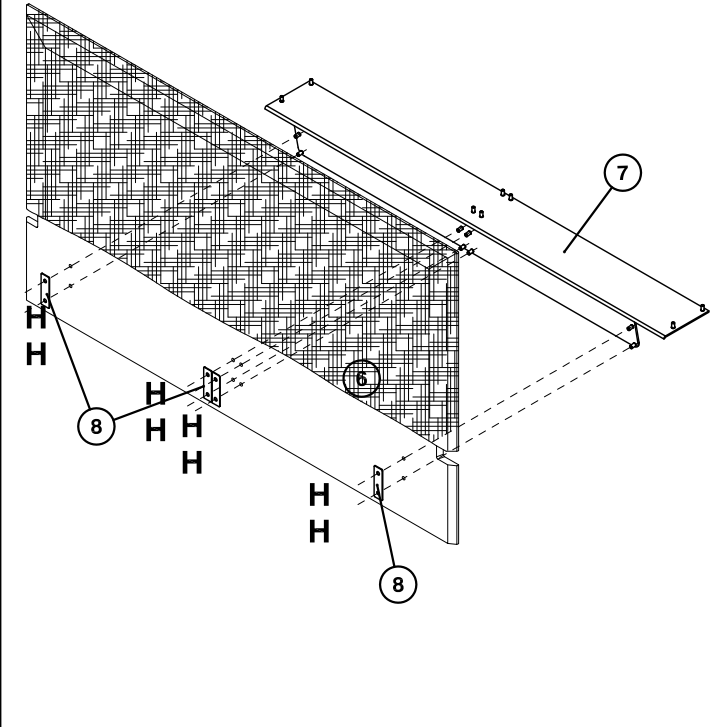
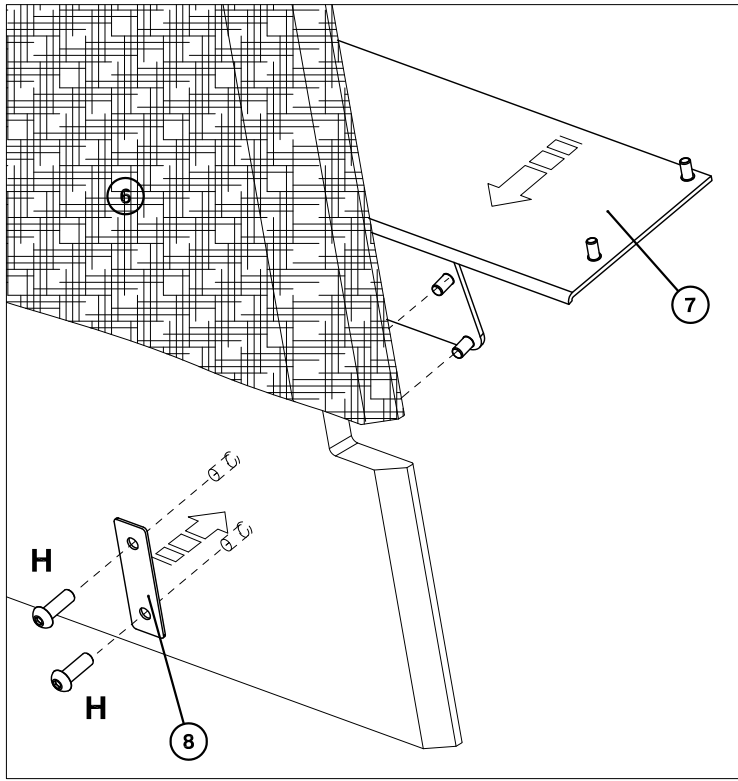
Fixer le support galbé "5" au sommier "1", **du côté opposé à la tête de lit**, avec les vis "M".

FOOT RAIL SUPPORTING BRACKET

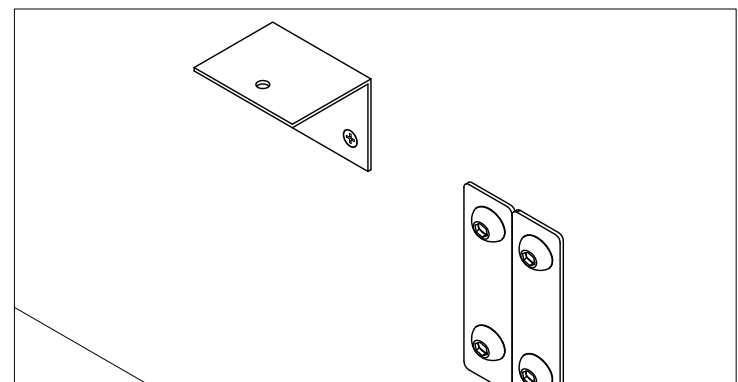
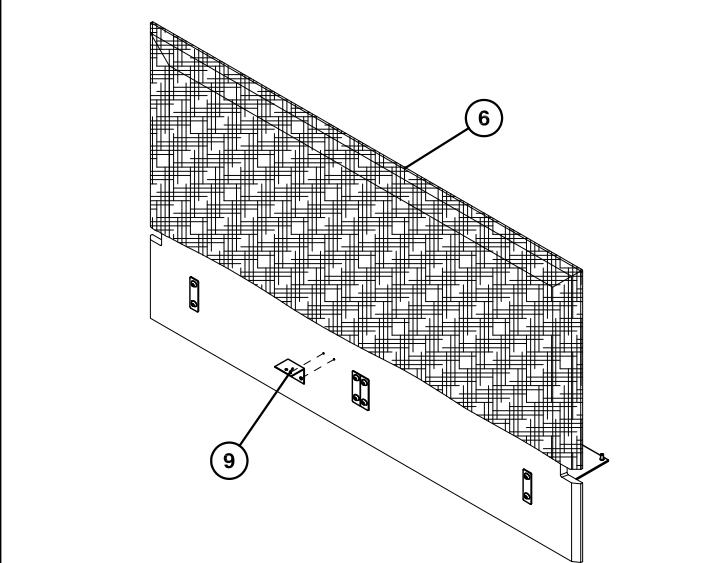
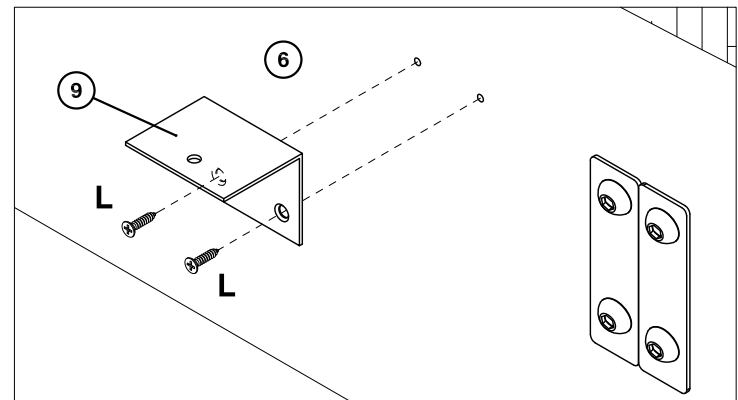
Fix the shaped bracket "5" to the slatted base "1" **on the side opposite to the headboard** by means of the screws "M".



6



7



BETT PLANA GEPOLSTERT MIT FÜSSEN AUS METHACRYLAT L19I8APRRM LIT PLANA REMB. A/PIEDS MÉTHACRYLATE UPHOLSTERED PLANA BED WITH METACHRYLATE FEET

6 KOPFTEILHALTERUNG

Die Kopfteilhalterung "7" mit den Montageplatten "8" und den Schrauben "H" am Kopfteil "6" vormontieren.

SUPPORT POUR TÊTE DE LIT

Pré-monter le support "7" sur la tête de lit "6" avec les vis "H" et les platines "8".

HEADBOARD SUPPORTING BRACKET

Pre-mount the headboard supporting bracket "7" onto the headboard "6" by means of the screws "H" and the plates "8".

7 MONTAGEWINKEL FÜR KOPFTEIL-RÜCKWAND

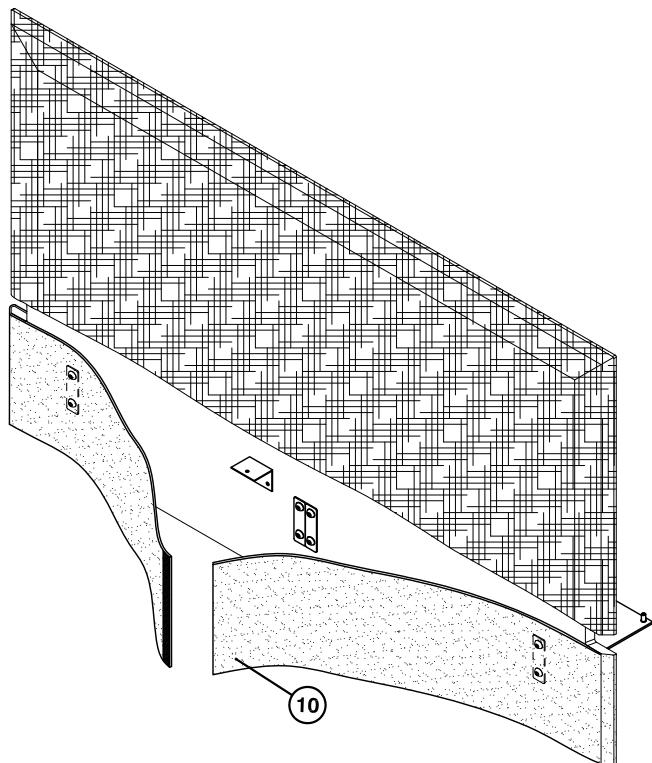
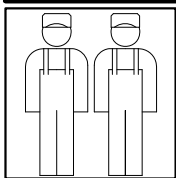
Den Montagewinkel "9" mit den gewindeformenden Schrauben "L" auf der Rückseite des Kopfteils "6" befestigen.

ÉQUERRE À FIXER AU DOS DE LA TÊTE DE LIT

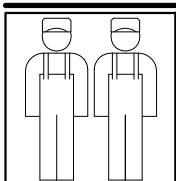
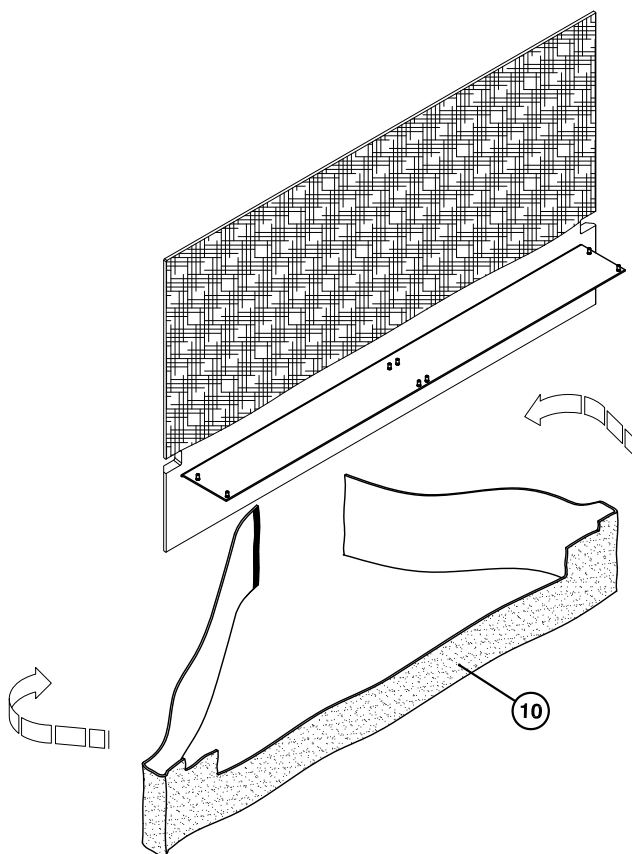
Fixer l'équerre "9" avec les vis autotaraudeuses "L" au dos de la tête de lit "6".

REAR HEADBOARD BRACKET

Fix the bracket "9" by means of the self-tapping screws "L" onto the back of the headboard "6".

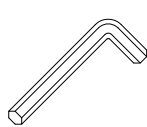


8



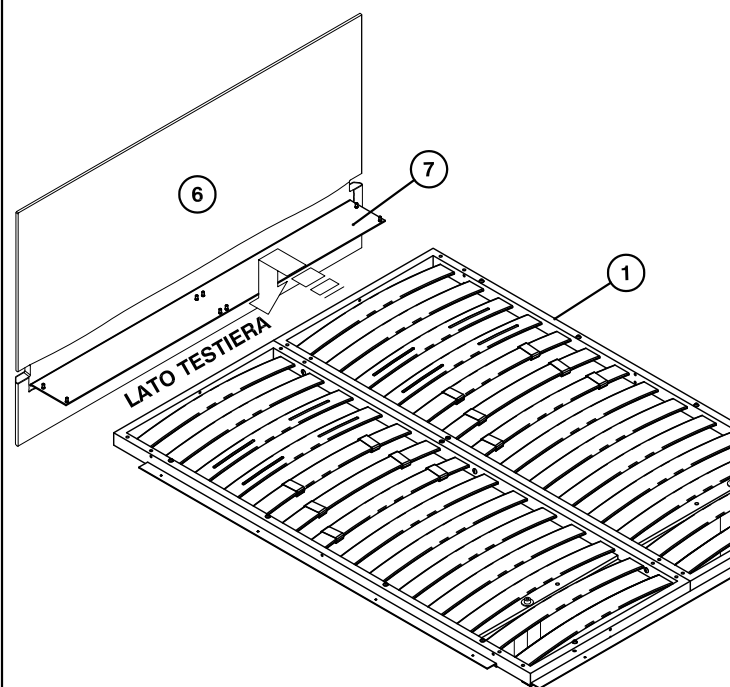
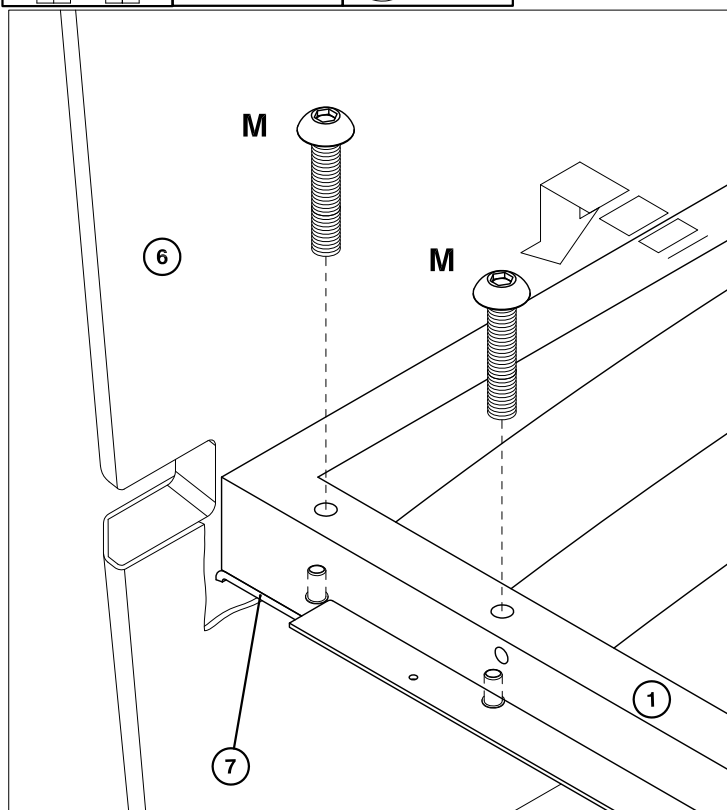
mm. 5

M8x50



M

9



8 *UNTERER STOFFBEZUG DES KOPFTEILS*

Den unteren Teil des Kopfteils mit dem Bezugsstoff "10" mit Anschluss auf der Rückseite beziehen.

REVÊTEMENT DU BAS DE LA TÊTE DE LIT

Revêtir le bas de la tête de lit avec le revêtement "10" en effectuant la jonction du tissu au dos du panneau.

LOWER HEADBOARD COVER

Cover the lower part of the headboard using the cover "10" and join it at the back.

9 *MONTAGE DES KOPFTEILS AM LATTENROST*

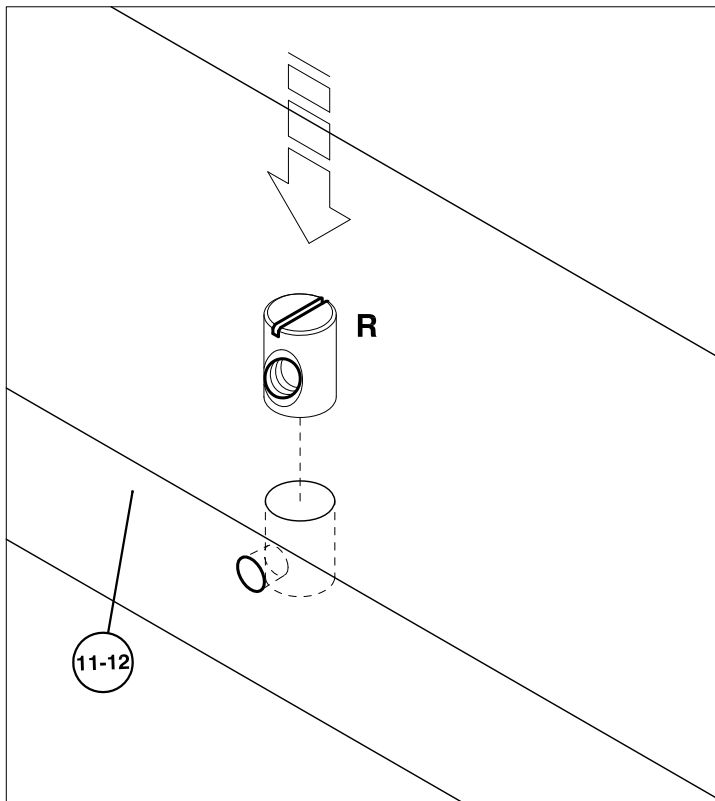
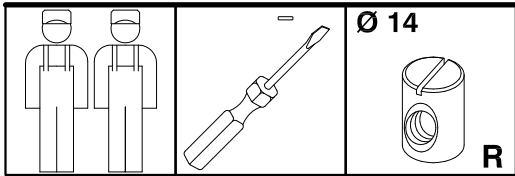
Den Lattenrost "1" über der Halterung "7" vormontieren, dazu die Stifte in die dafür vorgesehenen Öffnungen auf der Unterseite des Lattenrosts einsetzen.
Den Lattenrost "1" mit den Schrauben "M" befestigen.

FIXATION DE LA TÊTE DE LIT AU SOMMIER

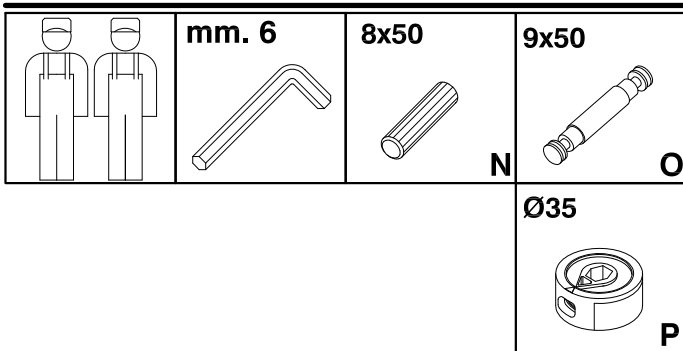
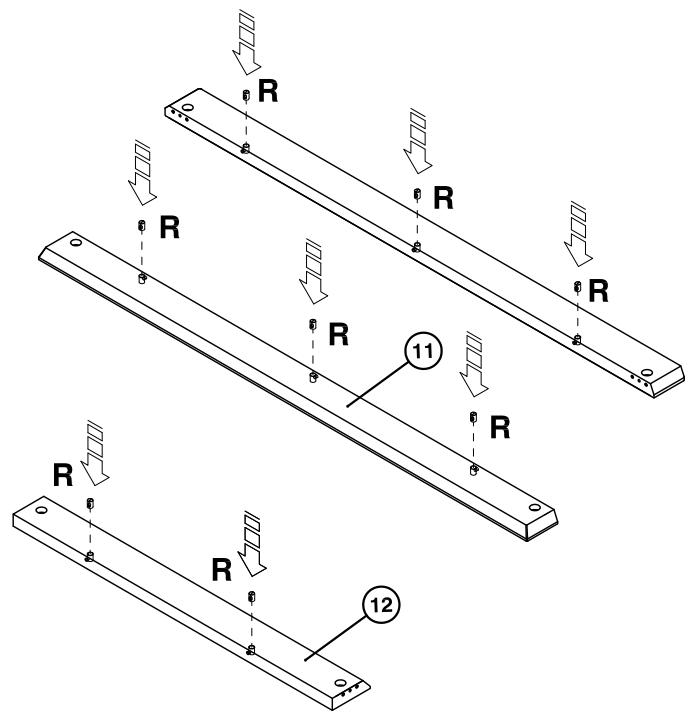
Pré-monter le sommier "1" sur le support "7" en logeant les chevilles dans les trous prévus sous le sommier.
Fixer le sommier "1" avec les vis "M".

MOUNTING THE HEADBOARD ONTO THE SLATTED BASE

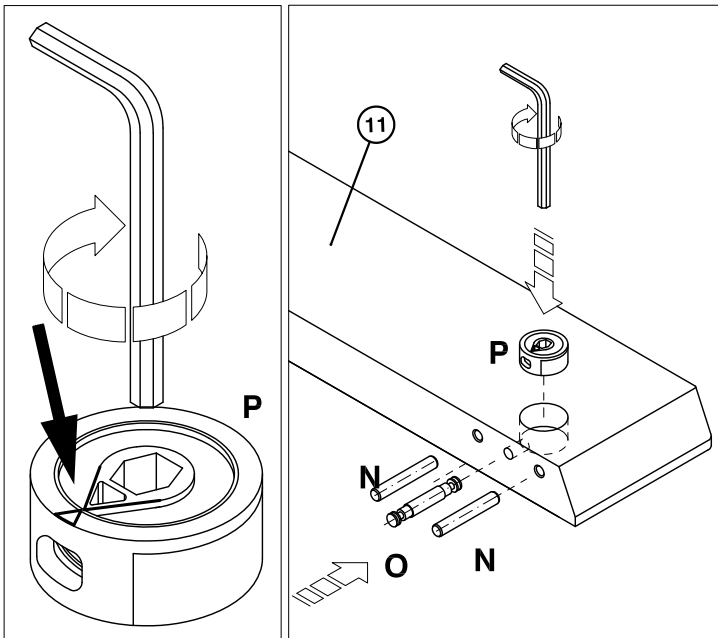
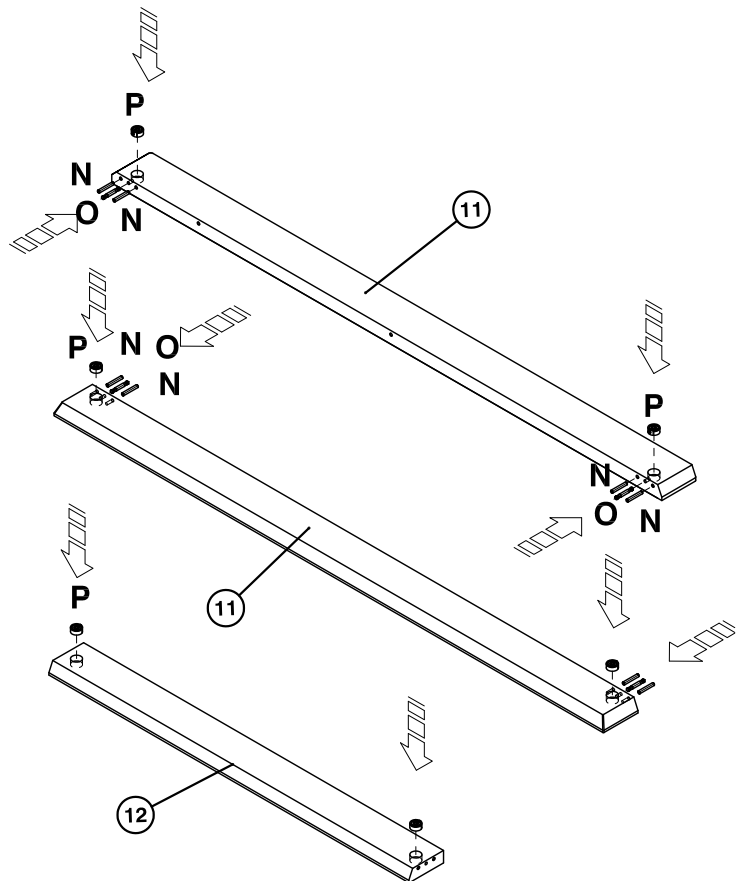
Pre-mount the slatted base "1" onto the bracket "7" and place the pins in the specific holes situated below the slatted base.
Fix the slatted base "1" by means of the screws "M".



10



11



10 *VORMONTAGE BETTSEITEN - FUSSTEIL*

Die Buchsen "T" an den Bettseiten "11" und am Fußteil "12" vormontieren.

Darauf achten, dass die Gewindeöffnung der Buchse mit dem Bohrloch in der Bettseite/dem Fußteil übereinstimmt (siehe Detail).

PRÉ-MONTAGE LONGS PANS - PIED DE LIT

Pré-monter les vis cylindriques "T" sur les longs pans "11" et sur le pied de lit "12".

Veiller à ce que le trou fileté de la vis cylindrique soit aligné sur le trou situé sur le long pan et sur le pied de lit (voir dessin).

PRE-MOUNTING THE BED RAILS AND FOOT RAILS

Pre-mount the cylindrical fixings "T" into the side rails "11" and into the foot rail "12".

Make sure that the threaded hole in the cylinder is aligned with the hole in the side-foot rails (see detail).

11 *VORMONTAGE BETTSEITEN - FUSSTEIL*

Die Exzentrerschrauben "P", die Stifte "O" und die Stifte "N" an den Bettseiten "11" vormontieren.

Darauf achten, dass die 2 Dreiecke der Exzentrerschrauben "P" bündig ausgerichtet sind (siehe Detail).

Die Exzentrerschrauben "P" an den Fußteilen "12" vormontieren.

PRÉ-MONTAGE LONGS PANS - PIED DE LIT

Insérer les excentriques "P", les vis de blocage "O" et les tourillons "N" dans les longs pans "11".

Veiller à ce que les 2 triangles de l'excentrique "P" coïncident (voir dessin).

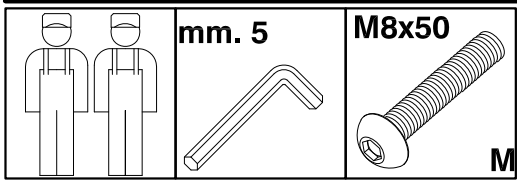
Pré-monter les excentriques "P" sur le pied de lit "12".

PRE-MOUNTING THE BED RAILS AND FOOT RAILS

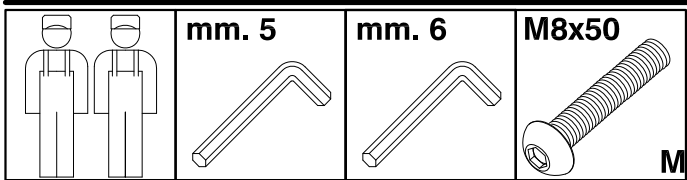
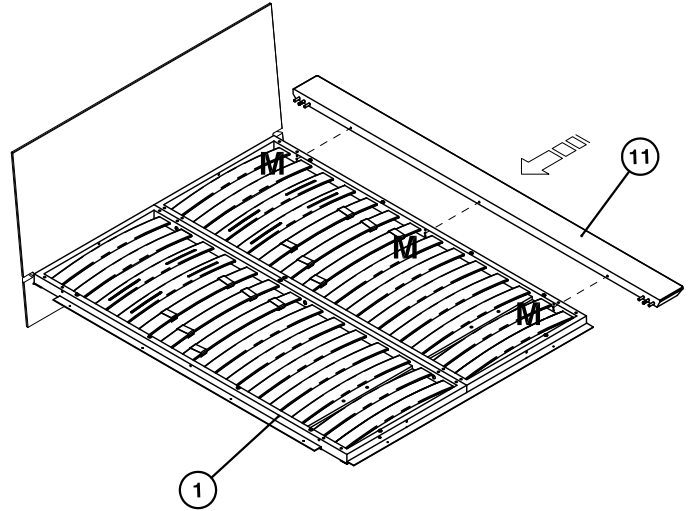
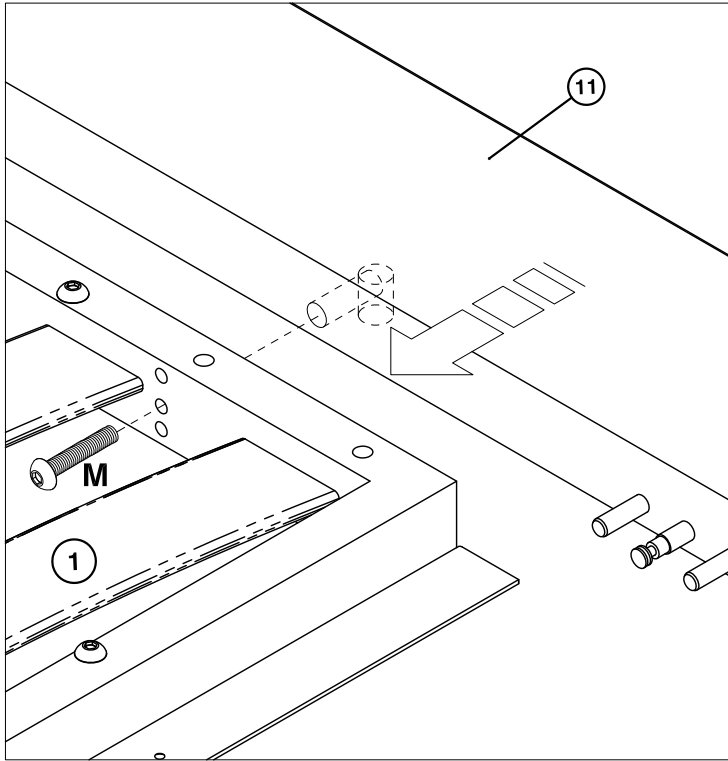
Pre-mount the eccentrics "P", the pins "O" and the dowels "N" in the bed rails "11".

Make sure that the alignment of the 2 triangles of the eccentric "P" coincide (see detail).

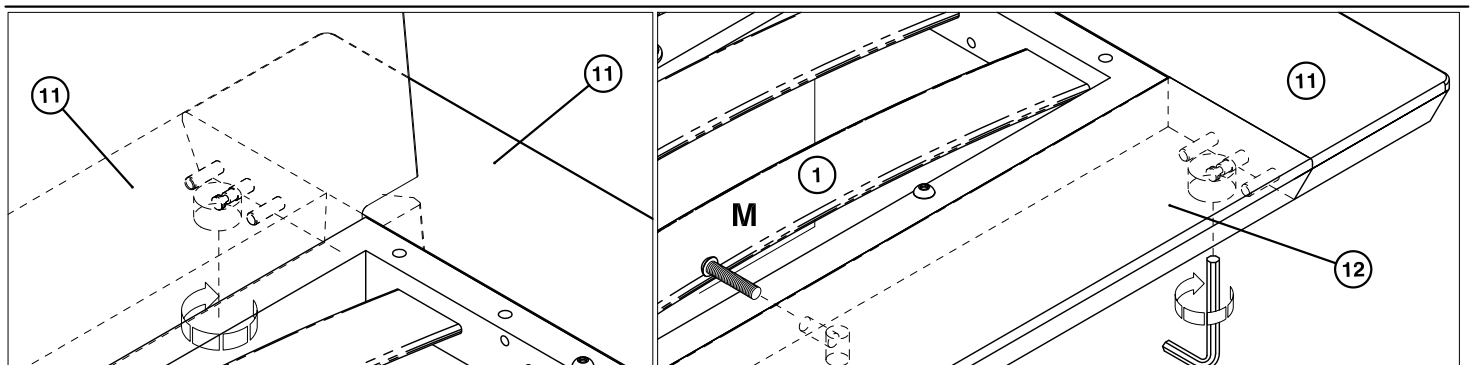
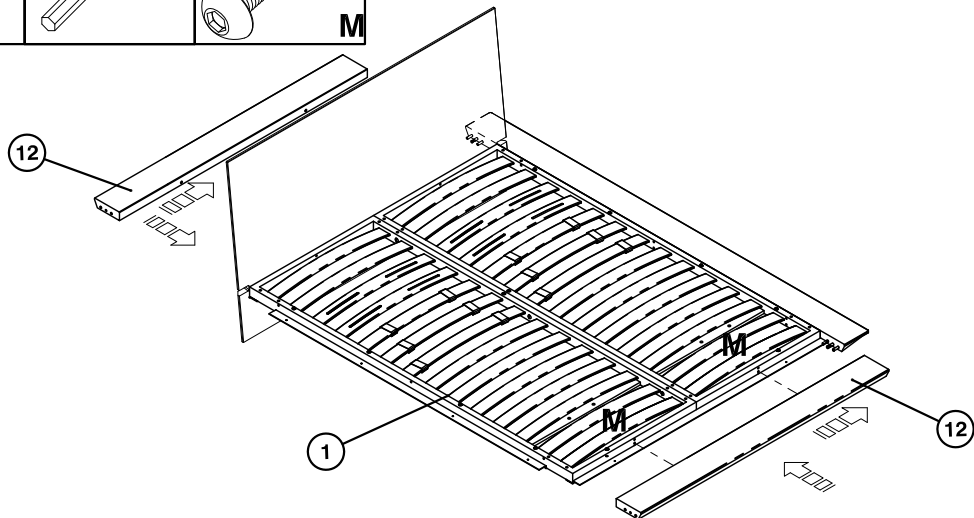
Pre-mount eccentrics "P" onto the foot rails "12".



12



13



12 *MONTAGE DER BETTSEITE AM LATTENROST*

Die Bettseite RE "11" mit den Schrauben "M" am Lattenrost "1" montieren.

Dabei darauf achten, dass die Schrauben nicht vollständig festgezogen werden.

FIXATION DU LONG PAN AU SOMMIER

Fixer le long pan Droit "11" au sommier "1" avec les vis "M".

Veiller à ne pas les visser complètement.

MOUNTING THE SIDE RAIL ONTO THE SLATTED BASE

Mount the RH side rail "11" onto the slatted base "1" by means of the screws "M".

Take care not to tighten them completely.

13 *MONTAGE DES KOPFTEILS UND DER KOPFTEIL-RÜCKWAND*

Das Fußteil und die Kopfteil-Rückwand "12" mit den Schrauben "M" am Lattenrost "1" montieren".

Dabei darauf achten, dass die Schrauben nicht vollständig festgezogen werden.

Das Fußteil mit den vormontierten Exzentrerschrauben "P" und einem Inbusschlüssel 6 mm blockieren. Den Vorgang bei der Kopfteil-Rückwand "12" wiederholen.

MONTAGE DU PIED DE LIT ET DU PANNEAU AU DOS DE LA TÊTE DE LIT

Fixer le pied de lit et le panneau au dos de la tête de lit "12" au sommier "1" avec les vis "M".

Veiller à ne pas les visser complètement.

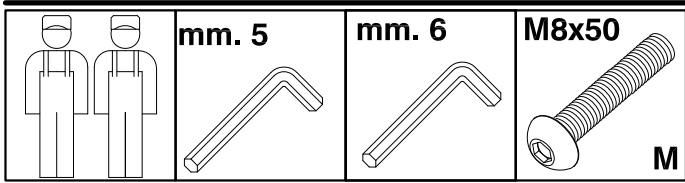
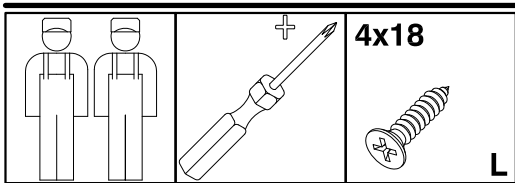
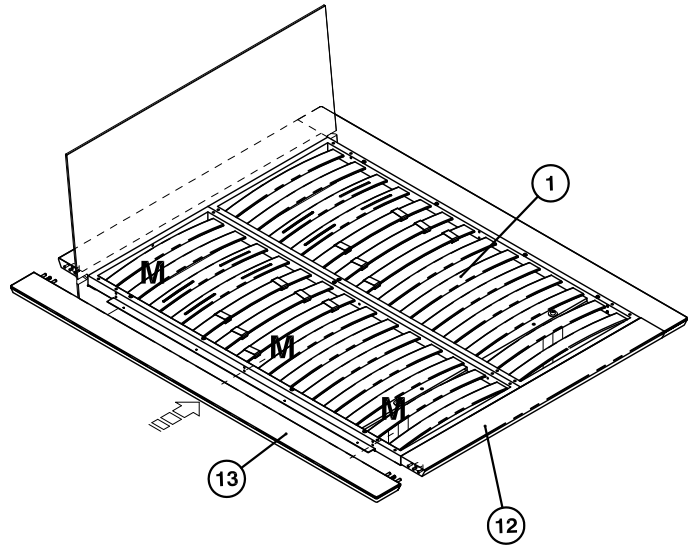
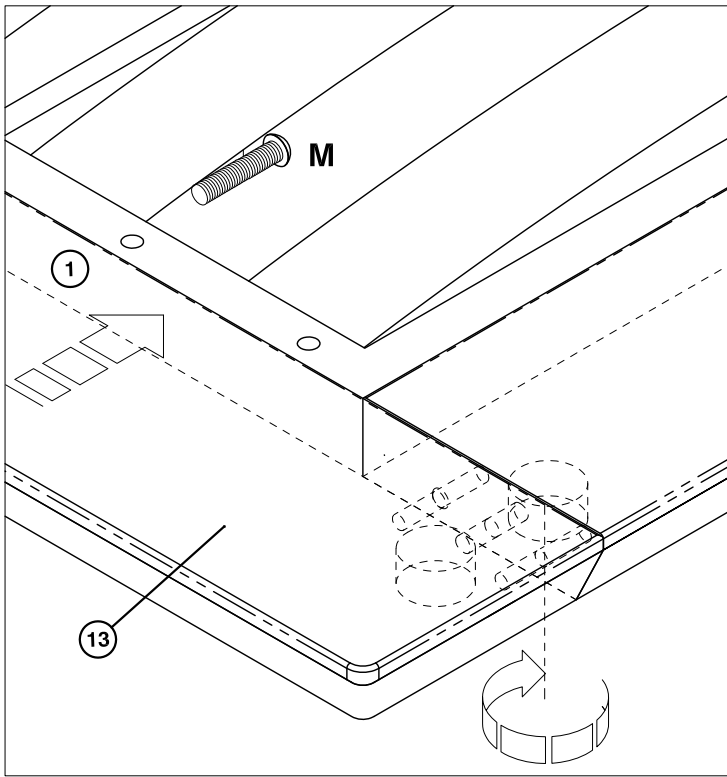
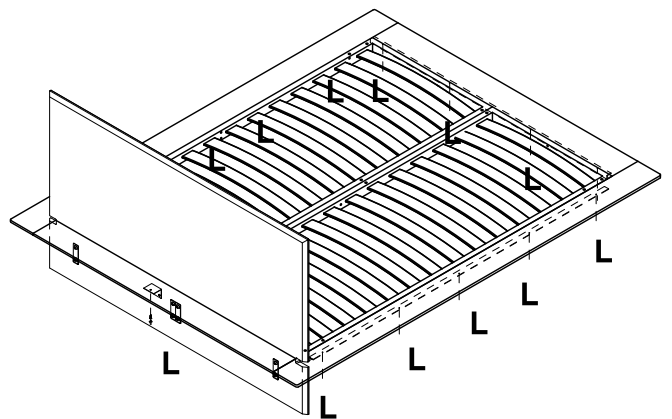
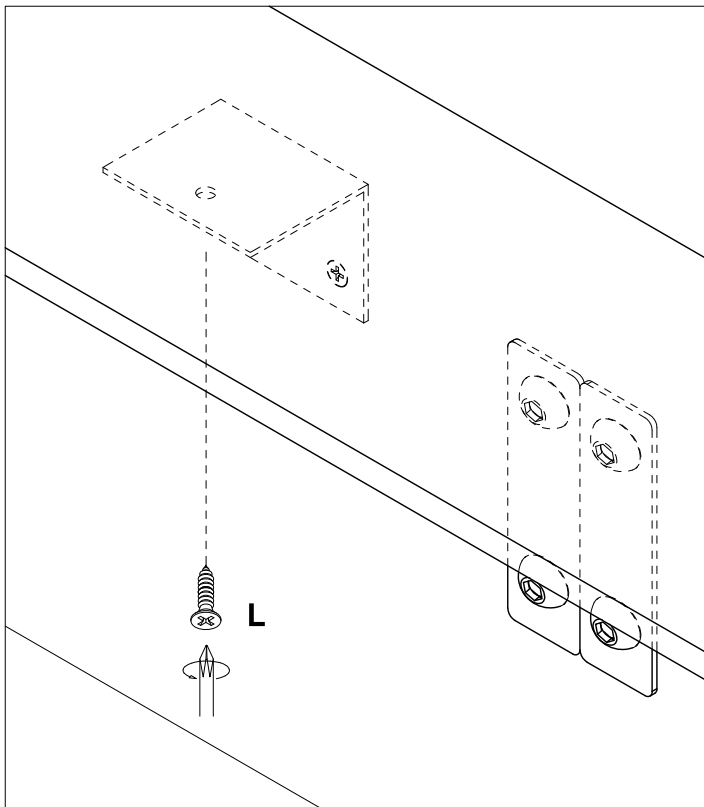
Bloquer le pied de lit avec l'excentrique "P", inséré au préalable, à l'aide de la clé à six pans de 6 mm. Répéter cette même opération pour le panneau au dos de la tête de lit "12".

MOUNTING THE FEET AND THE REAR HEADBOARD PANEL

Mount the foot rail and the rear headboard panel "12" onto the slatted base "1" by means of the screws "M".

Take care not to tighten them completely

Lock the foot rail by means of the eccentric "P", mounted beforehand, using the 6mm setscrew wrench. Repeat the sequence for the rear headboard panel "12".


14

15


14 *MONTAGE DER BETTSEITE AM LATTENROST*

Die Bettseite "13" mit den Schrauben "Q" am Lattenrost "1" montieren und das Fußteil und die Kopfteil-Rückwand "12" mit den vormontierten Exzentrerschrauben "P" und einem Inbusschlüssel 6 mm blockieren.

FIXATION DU LONG PAN AU SOMMIER

Fixer le long pan "13" au sommier "1" avec les vis "Q" et bloquer le pied de lit et le panneau au dos de la tête de lit "12" avec l'excentrique "P", inséré au préalable, à l'aide de la clé à six pans de 6 mm.

MOUNTING THE SIDE RAIL ONTO THE SLATTED BASE

Fix the bed rail "13" onto the slatted base "1" by means of the screws "Q" and lock the foot rail and the rear headboard panel "12" by means of the eccentric "P", mounted beforehand, using the 6mm setscrew wrench.

15 *MONTAGE DES KOPFTEILS UND DER KOPFTEIL-RÜCKWAND*

Die vormontierten Schrauben "M" (Abschnitt 12-13-14) blockieren.

Die Bettseiten "11" – "13", das Fußteil und die Kopfteil-Rückwand "12" mit den gewindeformenden Schrauben "L" befestigen.

MONTAGE DU PIED DE LIT ET DU PANNEAU AU DOS DE LA TÊTE DE LIT

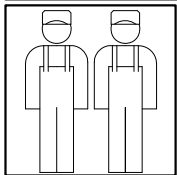
Serrer à fond les vis "M" insérées au préalable (dessins 12-13-14).

Fixer les longs pans "11"- "13", le pied de lit et le panneau au dos de la tête de lit "12" à l'aide des vis autotaraudeuses "L".

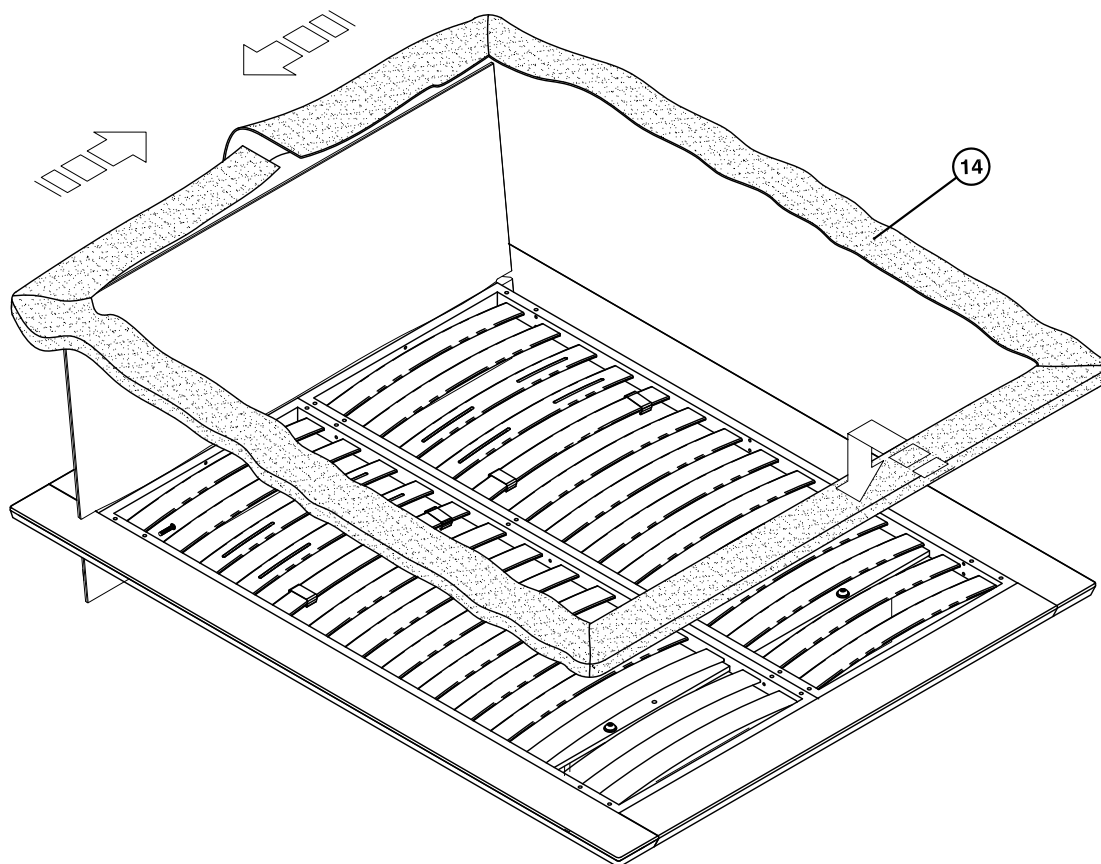
MOUNTING THE FOOT RAIL AND THE REAR HEADBOARD PANEL

Tighten the screws "M" mounted beforehand (see drawings 12-13-14).

Fix the side rails "11"- "13, the foot rail and the rear headboard panel "12" using the self-tapping screws "L".



16



16 *BEZIEHEN DES BETTRAHMENS*

Den Bettrahmen mit dem Stoffbezug "14" beziehen, dabei die Arbeit in der Mitte des Fußteils beginnen und auf der Rückseite des Kopfteils beenden.

REVÊTEMENT DU CADRE DE LIT

Revêtir le cadre de lit avec le revêtement "14" en commençant par le milieu du pied de lit et en terminant au dos de la tête de lit.

BED-FRAME COVER

Cover the bed-frame using the fabric "14", starting from the centre of the foot rail and finishing with the back of the headboard.